ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 17 mars 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "établissant la nouvelle classification barémique et modifiant le cadre organique du département par application des dispositions de l'arrêté du Régent du 9 février 1948", a donné en sa séance du 22 mars 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17e Maart 1950 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "houdende nieuwe classificering der weddeschalen en tot wijziging van het organiek kader van het departement bij toepassing van de bepalingen van het besluit van de Regent dd. 9 Februari 1948", heeft ter zitting van 22 Maart 1950 het volgend advies gegeven :

L'article 4 de l'arrêté du Régent du 9 février 1948 prévoit que les nouvelles classifications barémiques seront établies dans les deux mois de la publication du présent arrêté, par modification des arrêtés du Régent portant fixation des cadres organiques et des barèmes des départements ministériels.

D'autre part, un arrêté du Régent du 21 juin 1949, article 19, 1° suspend l'exécution de l'arrêté précité du 9 février 1948, à partir du 1er juillet 1948 jusqu'à fixation par le Roi du nouveau régime de rémunération à résulter de la revision générale des barèmes des traitements. L'arrêté du Régent du 21 juin 1949 porte essentiellement sur la fixation des barèmes. Il ne fait pas obstacle à ce que la classification barémique établie par application de l'arrêté du Régent du 9 février 1948 soit maintenue.

Le Conseil d'Etat propose, en conséquence, de mentionner l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 et de rédiger le premier référant ainsi qu'il figure au texte qui suit.

\+

\+ \+

Le Conseil d'Etat propose, en outre, des modifications de forme qui sont contenues dans le texte ci-après :

ARRETE DU REGENT ETABLISSANT LA NOUVELLE CLASSIFICATION BAREMIQUE ET MODIFIANT LE CADRE ORGANIQUE DU DEPARTEMENT PAR APPLICATION DES DISPOSITIONS DE L'ARRETE DU REGENT DU 9 FEVRIER 1948 .

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat, modifié par les arrêtés du Régent des 27 février, 23 août et 26 septembre 1947, 9 février et 23 juin 1948 et 21 juin 1949;

Vu l'arrêté du Régent du 21 mars 1949 qui fixe le cadre organique et les barèmes des traitements du personnel du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale;

Vu l'accord du Premier Ministre donné le 7 février 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les classifications barémiques afférentes aux fonctions reprises ci-dessous du cadre organique du Ministère du Travail et de la Prévoyance sociale sont déterminées comme suit à partir du 1er septembre 1947 :
....(le tableau figurant au projet du Gouvernement).....

Article 2.-

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Le Premier Ministre,

Le Ministre des Finances,

Artikel 4 van het besluit van de Regent van 9 Februari 1948 bepaalt dat de nieuwe rangschikkingen in de weddeschalen zullen vastgesteld worden binnen twee maanden na de bekendmaking van dit besluit, door wijziging in de besluiten van de Regent houdende vaststelling van de organieke kaders en de weddeschalen van het administratief personeel der ministeriële departementen.

Aan de andere kant is,door het besluit van de Regent van 21 Juni 1948, artikel 19, 1°, de uitvoering van het voornoemd besluit van de Regent van 9 Februari 1948 opgeschort van 1 Juli 1948 af tot als de Koning het nieuwe bezoldigingsstelsel zal hebben bepaald, dat een gevolg moet zijn van de algemene herziening der weddeschalen. Het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 slaat hoofdzakelijk op de vaststelling der weddeschalen. Het belet niet de rangschikking der weddeschalen, vastgesteld bij toepassing van het besluit van de Regent van 9 Februari 1948, te handhaven.

De Raad van State stelt derhalve voor, het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 te vermelden en de eerste verwijzing te stellen als in de hierna volgende tekst.

\+

\+ \+

De Raad van State stelt bovendien enige vormwijzigingen voor, die in de onderstaande tekst zijn opgenomen :

.../...

BESLUIT VAN DE REGENT TOT INVOERING VAN DE NIEUWE RANGSCHIKKING DER WEDDESCHALEN EN TOT WIJZIGING VAN HET ORGANIEK KADER VAN HET DEPARTEMENT BIJ TOEPASSING VAN HET BEPAALDE IN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 9 FEBRUARI 1948._

- - - - - - -

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 27 Februari, 23 Augustus en 26 September 1947, 9 Februari en 23 Juni 1948 en 21 Juni 1949;

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Maart 1949 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg;

Gelet op het akkoord van de Eerste-Minister gegeven 7 Februari 1950;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

De rangschikking der weddeschalen toekomend aan de hierna vermelde functies van het organiek kader van het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg worden met ingang van 1 September 1947 als volgt vastgesteld :

..... (tabel uit het ontwerp van de Regering).....

Artikel 2.-

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs: J. SUETENS, président du Conseil d'Etat, président
De Heren : voorzitter van de Raad van State, voorzitter

V. DEVAUX, conseillers d'Etat
M. SOMERHAUSEN, raadsheren van State

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving

G. PIQUET, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à Monsieur
uitgifte afgeleverd aan de Heer

le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale.
Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le mars 1950.

De Maart 1950.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K. MEES.